

# Liebherr et Cummins s'associent dans le domaine de la production d'énergie

- Les moteurs à gaz G9512 et les systèmes de commande Liebherr équiperont la nouvelle série de générateurs C25G de Cummins.
- Moteurs à gaz Liebherr pour les applications au gaz naturel et au biogaz d'une fréquence de 50 Hz / 60 Hz

Nussbaumen (Suisse), le 3 mars 2020 – Liebherr Components et Cummins Inc. entament une collaboration dans le domaine de la production d'énergie. Liebherr équipera la nouvelle série de générateurs C25G de Cummins de moteurs à gaz prêts à l'emploi, dotés de systèmes d'allumage et de commande pour les applications au gaz naturel et au biogaz d'une fréquence de 50 Hz et 60 Hz.

Liebherr Components et Cummins Inc. entament une collaboration dans le domaine de la production d'énergie. Liebherr équipera la nouvelle série de générateurs C25G de Cummins de moteurs à gaz prêts à l'emploi, dotés de systèmes d'allumage et de commande pour les applications au gaz naturel et au biogaz d'une fréquence de 50 Hz et 60 Hz. La série C25G est conçue pour répondre à tous les besoins en énergie de différents secteurs : des hôpitaux à l'industrie, en passant par les bâtiments commerciaux et les services publics nécessitant un fonctionnement fiable et continu, en mode réseau parallèle ou en mode « îlot ».

Le moteur à gaz G9512 est un moteur à 12 cylindres de 25 litres, développé et fabriqué dans l'usine Liebherr à Bulle (Suisse). Ce moteur constitue la base de la nouvelle série de générateurs à gaz C25G de Cummins. Ce dernier couvrira une plage de puissance de 500 kW à 50Hz et 580 kW à 60 Hz pour les applications de production combinée de chaleur-électricité (CHP/CCHP).

En termes d'approvisionnement, Liebherr Components AG fournit également un système de commande qui permet d'intégrer en toute simplicité et fiabilité les équipements moteurs à la série de générateurs C25G. Ces systèmes sont développés et assemblés dans l'usine Liebherr à Biberach (Allemagne).

La livraison des premiers moteurs est prévue courant 2020. Des prototypes et unités en pré-séries ont déjà été testés dans les installations de Cummins au Royaume-Uni afin de valider les configurations du groupe électrogène, en conformité avec les normes du code de réseau.

« De nombreuses unités devraient être opérationnelles dans les années à venir. Ces équipements à haut rendement contribueront fortement à réduire les émissions de CO<sub>2</sub> dans le monde entier, qui, en complément des sources d'énergies renouvelables, fourniront et soutiendront un approvisionnement énergétique stable », explique Alejandro Held, Sales Director Power Generation chez Liebherr Components AG.

« Cette nouvelle collaboration nous permettra non seulement de commercialiser des groupes électrogènes et de proposer la mise en service, le démarrage et la maintenance préventive et corrective, mais aussi d'offrir une garantie en nous appuyant sur le réseau international de service de Cummins », confie Chris Downs, Energy Management Marketing Leader chez Cummins.

Cette nouvelle collaboration entre Cummins et Liebherr est un exemple de plus d'un partenariat de longue date. Depuis plus de 30 ans, Liebherr utilise les turbo-compresseurs Cummins. De plus, bon nombre de machines Liebherr, telles que les engins de manutention et de terrassement, ainsi que les grues mobiles, sont équipées de moteurs Cummins qui viennent compléter le portefeuille Liebherr.

### Légende des photos

Moteurs à gaz G9512 de Liebherr destinés à la nouvelle série de générateurs à gaz C25G de Cummins.

## À propos de Cummins Inc.

Cummins Inc., un leader mondial dans le domaine de l'énergie, comprend plusieurs divisions complémentaires spécialisées dans la conception, la fabrication, la distribution et l'entretien d'un vaste portefeuille de solutions énergétiques. L'entreprise fabrique notamment des groupes motopropulseurs électriques et hybrides, alimentés au diesel et au gaz naturel, ainsi que des composants associés, y compris des systèmes de filtration, des systèmes de post-traitement, des turbo-compresseurs, des systèmes à carburant, des systèmes de commande, des systèmes de traitement de l'air, des boîtes de vitesses automatiques, des systèmes de production d'énergie électrique, des batteries, des systèmes d'alimentation sous tension, des équipements de production d'hydrogène et des produits de piles à combustible. Basé à Columbus dans l'Indiana (États-Unis) depuis sa création en 1919, Cummins compte quelque 61 600 employés qui se sont engagés à promouvoir un monde plus prospère à travers les trois grandes priorités que sont l'éducation, l'environnement et l'égalité des chances, des composantes essentielles à l'épanouissement des communautés. Cummins s'appuie sur un réseau de distributeurs indépendants et propriétaires, ainsi que sur des milliers de points de vente dans le monde entier. En 2019, l'entreprise a réalisé un bénéfice de près de 2,3 milliards de dollars sur un revenu de 23,6 milliards de dollars. Pour découvrir comment Cummins alimente un monde toujours en marche, consultez les communiqués de presse et visitez le site https://www.cummins.com/alwayson.

## À propos du Groupe Liebherr

Le Groupe Liebherr emploie plus de de 46 000 collaborateurs dans plus de 130 sociétés réparties sur tous les continents. Le Groupe Liebherr a réalisé en 2018 un chiffre d'affaires total de plus de 10,5 milliards d'euros. En tant qu'entreprise familiale technologique d'envergure mondiale, le groupe compte parmi les plus grands fabricants au monde d'engins de terrassement et est

reconnu pour ses produits et services techniquement avancés et orientés utilisateurs. L'entreprise Liebherr a été fondée en 1949 à Kirchdorf an der Iller, en Allemagne du sud.

## **Contact Liebherr**

Alexandra Nolde

Senior Communication & Media Specialist

Téléphone: +41 56 296 4326

E-mail: alexandra.nolde@liebherr.com

### **Publication**

Liebherr-Components AG
Nussbaumen/Suisse
www.liebherr.com/components